KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 48**

**Phaåm 34: NHÖ LAI THAÄP THAÂN TÖÔÙNG HAÛI**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn baûo chö Boà-taùt:

–Chö Phaät töû! Nay toâi seõ vì caùc vò dieãn noùi veà bieån töôùng cuûa Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Treân ñænh ñaàu cuûa Ñöùc Nhö Lai coù ba möôi hai töôùng ñaïi nhaân trang nghieâm quyù baùu. Trong ñoù coù töôùng ñaïi nhaân teân laø AÙnh saùng chieáu taát caû phöông phoùng ra khaép voâ löôïng löôùi aùnh saùng lôùn, taát caû dieäu baûo duøng laøm trang nghieâm. Toùc baùu cuøng khaép kín daày meàm maïi, moãi moãi sôïi toùc ñeàu phoùng ra aùnh saùng baùu ma-ni chieáu khaép taát caû voâ bieân theá giôùi, ñeàu hieän thaân Phaät, saéc töôùng vieân maõn.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng cuûa maét Phaät, duøng caùc loaïi trang nghieâm baèng ma-ni vöông, phaùt ra aùnh saùng maøu huyønh kim nhö töôùng loâng giöõa chaëng maøy. AÙnh saùng phaùt ra ñoù chieáu khaép taát caû theá giôùi.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây coõi phaùp sung maõn, duøng luaân baùu thöôïng dieäu ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng ñeøn phöôùc trí cuûa Nhö Lai, chieáu khaép caùc bieån theá giôùi trong taát caû coõi phaùp ôû möôøi phöông; nôi ñoù, hieän khaép taát caû chö Phaät vaø chö Boà- taùt.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän chieáu khaép, trang nghieâm baèng chaân kim

ma-ni. Nhöõng chaâu baùu ñoù ñeàu phoùng ra aùnh saùng chieáu voâ soá coõi nöôùc Phaät. Taát caû chö Phaät xuaát hieän trong aùnh saùng naøy.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây phoùng ra aùnh saùng baùu, duøng ma-ni baùu vöông thanh tònh ñeå trang nghieâm, baùu Tyø-löu-ly laøm hoa nhuïy. AÙnh saùng chieáu khaép möôøi phöông taát caû theá giôùi, trong ñoù hieän khaép taát caû thaàn bieán, ca ngôïi trí tueä coâng ñöùc cuûa Nhö Lai ñaõ tu haønh thuôû xöa.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñaïi töï taïi thò hieän Nhö Lai khaép coõi phaùp, Boà-taùt thaàn bieán, ma-ni baûo dieäm laøm maõo, ñaày ñuû löïc Nhö Lai giaùc ngoä taát caû, vaàng aùnh löûa baùu duøng laøm traøng hoa. AÙnh saùng naøy chieáu khaép möôøi phöông theá giôùi, trong ñoù thò hieän taát caû Nhö Lai ngoài nôi ñaïo traøng, maây trí Nhaát thieát ñaày khaép hö khoâng voâ löôïng coõi phaùp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñeøn chieáu khaép Nhö Lai, duøng bieån baùu ñaïi töï taïi coù theå laøm chaán ñoäng caùc coõi nöôùc trong coõi phaùp ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh chieáu khaép coõi phaùp. Trong ñoù hieän khaép bieån coâng ñöùc cuûa chö Boà-taùt nôi möôøi phöông vaø hieän khaép bieån côø trí tueä cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây roäng lôùn chieáu khaép chö Phaät, trang nghieâm vôùi caùc chaâu baùu Nhaân-ñaø-la, nhö yù vöông, ma-ni vöông, thöôøng phoùng ra aùnh saùng cuûa ñeøn Boà-taùt chieáu khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, trong ñoù hieån hieän bieån caùc saéc töôùng, bieån aâm thanh, bieån söùc thanh tònh cuûa taát caû chö Phaät.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng vieân maõn, trang nghieâm vôùi caùc thöù hoa baùu baèng löu ly thöôïng dieäu, ma-ni vöông, taát caû caùc baùu phoùng löôùi aùnh saùng lôùn

ñaày khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông. Taát caû chuùng sinh ñeàu thaáy Ñöùc Nhö Lai hieän ngoài tröôùc mình, khen ngôïi coâng ñöùc nôi Phaùp thaân cuûa chö Phaät vaø chö Boà-taùt, khieán vaøo caûnh giôùi thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép taát caû taïng haïnh Boà-taùt, trang nghieâm vôùi nhöõng hoa baùu ñeïp. AÙnh saùng baùu chieáu khaép voâ löôïng theá giôùi, che khaép taát caû coõi nöôùc. Möôøi phöông phaùp giôùi thoâng ñaït voâ ngaïi, aâm thanh Phaät chaán ñoäng neâu baøy thoâng suoát veà bieån phaùp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép, trang nghieâm baèng chaâu baùu Tyø-löu-ly, Nhaân-ñaø-la, Kim cang ma-ni. AÙnh saùng baùu ma-ni, saéc töôùng trong saùng chieáu khaép taát caû bieån theá giôùi, phaùt ra aâm thanh vi dieäu traøn ñaày coõi phaùp. Nhö theá ñeàu töø bieån trí tueä ñaïi coâng ñöùc cuûa chö Phaät maø hoùa hieän.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chaùnh giaùc, duøng hoa taïng baùu ñeå trang nghieâm. Nhöõng hoa baùu ñoù ñeàu phoùng ra aùnh saùng, ñeàu coù Ñöùc Nhö Lai ngoài nôi ñaïo traøng, khaép ñaày taát caû voâ bieân theá giôùi, khieán caùc theá giôùi ñeàu thanh tònh khaép, döùt haún taát caû voïng töôûng phaân bieät.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu saùng, duøng bieån taïng aùnh saùng baùu, taâm vöông ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn, hieån hieän voâ löôïng Boà- taùt vaø haïnh tu haønh cuûa Boà-taùt. Bieån caùc saéc töôùng thaân trí, thaân phaùp cuûa taát caû Nhö Lai ñaày daãy nôi coõi phaùp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây trang nghieâm chieáu khaép, duøng hoa kim cang chaâu baùu Tyø-löu-ly ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn, trong aùnh saùng coù toøa hoa sen baùu lôùn, ñaày ñuû trang nghieâm, che truøm coõi phaùp, töï nhieân dieãn noùi boán haïnh Boà-taùt, tieáng ñoù thaáu khaép caùc bieån phaùp giôùi.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän haïnh bieån Tam-muoäi cuûa Phaät, trong moät nieäm thò hieän Nhö Lai vôùi voâ löôïng trang nghieâm, trang nghieâm bieån theá giôùi chaúng theå nghó baøn khaép taát caû coõi phaùp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây bieån bieán hoùa chieáu khaép, trang nghieâm vôùi hoa sen baùu ñeïp nhö nuùi Tu-di. Nhöõng aùnh saùng baùu töø Phaät nguyeän sinh, hieän caùc söï bieán hoùa khoâng coù cuøng taän.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây giaûi thoaùt cuûa taát caû Nhö Lai, trang nghieâm vôùi chaâu baùu thanh tònh, phoùng ra aùnh saùng lôùn trang nghieâm taát caû toøa Sö töû cuûa chö Phaät, thò hieän taát caû saéc töôùng cuûa chö Phaät vaø voâ löôïng Phaät phaùp, cuøng bieån coõi nöôùc cuûa chö Phaät.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây töï taïi phöông tieän chieáu khaép, trang nghieâm baèng nhöõng hoa Tyø-löu-ly, hoa sen maøu vaøng roøng, ñeøn ma-ni vöông, maây aùnh saùng phaùp dieäu, phoùng ra taát caû aùnh saùng thanh tònh, maây daøy saùng baùu cuûa chö Phaät traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù hieän taát caû ñoà trang nghieâm toát ñeïp cuøng khaép.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây giaùc chuûng taùnh Phaät, trang nghieâm vôùi voâ löôïng aùnh saùng baùu, ñaày ñuû ngaøn voøng, trong ngoaøi thanh tònh, töø thieän caên thuôû xöa sinh ra. AÙnh saùng naøy chieáu khaép theá giôùi nôi möôøi phöông, phaùt minh maët trôøi trí, neâu baøy bieån phaùp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän taát caû töôùng Nhö Lai töï taïi, trang nghieâm vôùi nhöõng chuoãi anh laïc baùu, hoa baùu löu ly, phoùng ra aùnh saùng baùu lôùn ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép voâ löôïng chö Phaät baèng soá vi traàn trong taát caû coõi Phaät ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi, nhö sö töû chuùa duõng maõnh voâ uùy, ñeàu ñaày ñuû saéc, töôùng vaø trí tueä.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu khaép taát caû coõi phaùp, töôùng baùu cuûa Nhö Lai thanh tònh trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép coõi phaùp, hieån hieän taát caû voâ löôïng, voâ bieân taïng maàu trí tueä cuûa chö Phaät, Boà-taùt.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây töôùng Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na, trang nghieâm vôùi hoa baùu cöïc ñeïp vaø Tyø-löu-ly thanh tònh dieäu nguyeät, ñeàu phoùng ra voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc aùnh saùng baùu ma-ni, ñaày ñuû khaép taát caû phaùp giôùi hö khoâng, trong ñoù hieån hieän voâ löôïng coõi Phaät, ñeàu coù Ñöùc Nhö Lai ngoài kieát giaø.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép taát caû Phaät, trang nghieâm vôùi nhöõng ñeøn baùu ñeïp, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh chieáu taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông, ñeàu hieän chö Phaät chuyeån phaùp luaân.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây trang nghieâm hieän khaép taát caû, trang nghieâm vôùi nhöõng aùnh saùng baùu, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh traøn ñaày coõi phaùp, nieäm nieäm thöôøng hieän voâ soá taát caû chö Phaät vaø chö Boà-taùt ngoài nôi ñaïo traøng.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây phaùt ra aâm thanh nôi taát caû coõi phaùp, trang nghieâm vôùi bieån baùu ma-ni vaø chieân-ñaøn cöïc toát, phoùng ra löôùi aùnh löûa lôùn traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù dieãn khaép aâm thanh vi dieäu, hieån thò taát caû bieån nghieäp cuûa taát caû chuùng sinh.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Chuøm maây bieán hoùa chieáu khaép chö Phaät, maét thanh tònh cuûa Nhö Lai duøng laøm trang nghieâm, aùnh saùng chieáu taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép taát caû ñoà trang nghieâm cuûa chö Phaät ba ñôøi. Laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu dieãn noùi bieån phaùp roäng lôùn chaúng theå nghó baøn.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu bieån Phaät, aùnh saùng chieáu khaép taát caû theá giôùi, khaép caû coõi phaùp khoâng bò chöôùng ngaïi, ñeàu coù Ñöùc Nhö Lai ngoài kieát giaø.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñeøn baùu, phoùng ra aùnh saùng roäng lôùn cuûa Nhö Lai chieáu khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät vaø chö Boà-taùt cuøng bieån chuùng sinh chaúng theå nghó baøn.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây coõi phaùp khoâng sai bieät, phoùng ra aùnh saùng ñaïi trí cuûa Nhö Lai, chieáu khaép bieån phaùp voâ löôïng trong taát caû chuùng hoäi ñaïo traøng Boà-taùt cuûa caùc ñoä cuûa chö Phaät trong möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép caùc thöù thaàn thoâng, laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu tuøy sôû thích nôi taâm cuûa caùc chuùng sinh maø dieãn noùi haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, khieán hoï hoài höôùng.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây an truï taát caû bieån theá giôùi chieáu khaép, phoùng ra aùnh saùng baùu traøn ñaày taát caû coõi phaùp trong hö khoâng. Trong ñoù hieän khaép ñaïo traøng tònh dieäu vaø thaân töôùng trang nghieâm cuûa Phaät cuøng Boà-taùt, khieán ai ngoù thaáy ñeàu ñöôïc khoâng choã kieán chaáp.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây taát caû baùu thanh tònh chieáu saùng, phoùng ra voâ löôïng aùnh saùng thanh tònh ma-ni dieäu baûo cuûa chö Phaät vaø Boà-taùt, chieáu khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông. Trong ñoù hieän khaép bieån chö Boà-taùt, ñeàu ñaày ñuû thaàn löïc cuûa Nhö Lai, thöôøng du haønh taát caû löôùi coõi ôû möôøi phöông cuøng taän coõi hö khoâng.

Keá coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây trang nghieâm chieáu khaép taát caû coõi phaùp, ôû ngay giöõa taát caû töôùng laàn laàn daâng cao, trang nghieâm vôùi Dieâm-phuø-ñaøn-kim, löôùi Nhaân-ñaø- la, phoùng ra maây aùnh saùng thanh tònh traøn ñaày coõi phaùp, nieäm nieäm thöôøng hieän chuùng hoäi ñaïo traøng cuûa chö Phaät, Boà-taùt ôû taát caû theá giôùi.

Treân ñaây laø ba möôi hai töôùng ñaïi nhaân trang nghieâm treân ñænh cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Giöõa chaëng maøy cuûa Ñöùc Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép coõi phaùp, trang nghieâm vôùi hoa baùu ma-ni, phoùng ra aùnh saùng lôùn ñuû nhöõng saéc baùu, döôøng nhö maët trôøi, maët traêng, thaáu suoát, thanh tònh. AÙnh saùng naøy chieáu khaép coõi nöôùc nôi möôøi phöông, trong ñoù hieån hieän taát caû thaân Phaät, laïi xuaát aâm thanh vi dieäu tuyeân döông bieån phaùp.

Maét cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây töï taïi thaáy khaép, trang nghieâm vôùi nhöõng chaâu baùu tuyeät dieäu, aùnh saùng baùu ma-ni thanh tònh trong suoát, thaáy khaép taát caû ñeàu khoâng chöôùng ngaïi.

Muõi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây taát caû thaàn thoâng trí tueä, trang nghieâm vôùi chaâu baùu ñeïp thanh tònh, nhöõng aùnh saùng cuûa maøu saéc baùu giaêng che treân ñoù, trong aáy xuaát hieän voâ löôïng Hoùa Phaät ngoài nôi hoa sen baùu, ñi ñeán caùc theá giôùi, vì taát caû Boà-taùt vaø taát caû chuùng sinh dieãn noùi voâ soá bieån phaùp cuûa chö Phaät.

Löôõi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän aâm thanh, trang nghieâm vôùi chaâu baùu ñeïp nhieàu maøu, do thieän caên nhieàu ñôøi tröôùc thaønh töïu. Löôõi ñoù roäng daøi che khaép taát caû bieån theá giôùi. Ñöùc Nhö Lai hoaëc vui veû mæm cöôøi phoùng ra taát caû aùnh saùng baùu ma-ni, aùnh saùng naøy chieáu khaép coõi phaùp nôi möôøi phöông, hay laøm cho taát caû taâm ñöôïc trong laønh maùt meû. Taát caû chö Phaät ba ñôøi ñeàu hieån hieän saùng rôõ trong quang minh ñoù, ñeàu phaùt ra aâm thanh vi dieäu, roäng lôùn ñeán khaép taát caû coõi, truï kieáp voâ löôïng kieáp.

Löôõi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây coõi phaùp, baèng phaúng nhö baøn

tay do caùc thöù baùu trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng baùu ñeïp, saéc töôùng ñeàu vieân maõn, nhö aùnh saùng töø giöõa chaëng maøy phoùng ra. AÙnh saùng naøy chieáu khaép taát caû coõi Phaät, chæ do vi traàn hôïp thaønh khoâng coù töï taùnh, trong ñoù laïi hieän voâ löôïng chö Phaät, ñeàu phaùt ra aâm thanh vi dieäu thuyeát taát caû phaùp.

Ñaàu löôõi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu coõi phaùp, trang nghieâm vôùi Nhö yù baûo vöông, töï nhieân luoân xuaát ngoïn löûa baùu maøu vaøng, trong ñoù aûnh hieän taát caû bieån Phaät, laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu traøn ñaày taát caû voâ bieân theá giôùi. Nôi moãi moãi tieáng ñoù ñuû taát caû aâm thanh ñeàu dieãn noùi phaùp maøu, ngöôøi nghe taâm vui möøng, traûi voâ löôïng kieáp nghieàn ngaãm chaúng queân.

Ñaàu löôõi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu soi coõi phaùp, duøng ma- ni baûo vöông ñeå nghieâm söùc, dieãn baøy nhöõng saéc töôùng röïc rôõ vi dieäu ñaày khaép voâ löôïng coõi nöôùc nôi möôøi phöông, khaép coõi phaùp ñeàu thanh tònh. Trong ñoù ñeàu coù voâ löôïng chö Phaät vaø chö Boà-taùt ñeàu phaùt ra dieäu aâm theo phöông tieän khai thò, taát caû Boà-taùt hieän tieàn laéng nghe tieáp nhaän.

Haøm treân trong mieäng cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän coõi phaùp chaúng theå nghó baøn, duøng baùu Nhaân-ñaø-la vaø baùu Tyø-löu-ly ñeå trang nghieâm, phoùng ra maây aùnh saùng thanh tònh cuûa ñeøn höông ñaày khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, thò hieän caùc thöù thaàn thoâng phöông tieän, khaép taát caû bieån theá giôùi, neâu dieãn noùi phaùp saâu xa chaúng theå nghó baøn.

Trong mieäng cuûa Nhö Lai, phía döôùi raêng haøm beân phaûi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây raêng Phaät, töôùng luaân chöõ “vaïn” baèng nhöõng ma-ni baùu duøng trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû thaân Phaät, chaâu löu möôøi phöông khai ngoä chuùng sinh.

Phía treân raêng haøm beân phaûi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây taïng löûa baùu di-loâ, trang nghieâm vôùi taïng baùu ma-ni, phoùng ra ngoïn löûa höông kim cang, aùnh saùng thanh

tònh. Moãi moãi aùnh saùng traøn ñaày coõi phaùp, thò hieän taát caû thaàn löïc cuûa chö Phaät, laïi hieän ra taát caû ñaïo traøng thanh tònh vi dieäu trong taát caû möôøi phöông theá giôùi.

Phía döôùi raêng haøm beân traùi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñeøn baùu chieáu khaép, trang nghieâm vôùi taát caû chaâu baùu ñeïp, hoa nôû phaùt muøi höông, phoùng ra maây aùnh saùng ñeøn, aùnh saùng thanh tònh ñaày khaép taát caû bieån theá giôùi, trong ñoù hieån hieän taát caû chö Phaät ngoài nôi toøa Sö töû taïng hoa sen, chuùng Boà-taùt vaây quanh Phaät.

Phía treân raêng haøm beân traùi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu hieän Nhö Lai, trang nghieâm vôùi aùnh saùng thanh tònh, vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, löôùi baùu vaø hoa baùu, phoùng ra voøng aùnh saùng lôùn ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät, duøng söùc thaàn thoâng, ôû trong hö khoâng löu haønh doøng söõa phaùp, ñeøn phaùp, baùu phaùp, giaùo hoùa taát caû chuùng Boà-taùt.

Raêng cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng hieän khaép, giöõa moãi moãi raêng coù bieån töôùng trang nghieâm. Neáu luùc Phaät mæm cöôøi ñeàu phoùng ra aùnh saùng ñuû nhöõng saéc baùu, aùnh saùng baùu ma-ni, uyeån chuyeån xoay phía phaûi, löu haønh nôi coõi phaùp ñeàu cuøng khaép, dieãn noùi tieáng Phaät, thuyeát haïnh Phoå hieàn.

Moâi Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aûnh hieän taát caû aùnh saùng baùu, phoùng ra maøu vaøng roøng Dieâm-phuø-ñaøn, maøu hoa sen, maøu taát caû baùu, aùnh saùng roäng lôùn chieáu khaép coõi phaùp laøm cho ñeàu thanh tònh.

Coå Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu khaép taát caû theá giôùi trang nghieâm vôùi Ma-ni baûo vöông, meàm nhuyeãn mòn laùng xanh bieác nhö coû boà keát laïi laøm thaønh, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh Tyø-loâ-giaù-na, ñaày khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät.

Vai phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây taát caû baùu roäng lôùn cuûa Phaät, phoùng ra maøu taát caû baùu, maøu vaøng roøng, maøu hoa sen choùi saùng thaønh löôùi aùnh saùng baùu, chieáu khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû Boà-taùt.

Vai phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø maây baùu toái thaéng chieáu khaép, maøu saéc thanh tònh nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, phoùng ra aùnh saùng ma-ni traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù hieån hieän taát caû Boà-taùt.

Vai traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø maây aùnh saùng toái thaéng chieáu coõi phaùp, trang nghieâm baèng caùc thöù nhö treân ñænh vaø giöõa maøy, phoùng ra aùnh saùng maøu vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, maøu hoa sen, caùc thöù baùu, thaønh löôùi saùng lôùn traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù thò hieän taát caû thaàn löïc.

Vai traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép, töôùng ñoù xoay veà phía phaûi, trang nghieâm vôùi ma-ni baûo vöông, maøu vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, phoùng ra aùnh saùng löûa höông, hoa baùu traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät cuøng taát caû coõi nöôùc nghieâm tònh.

Vai traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñeïp chieáu khaép, töôùng ñoù xoay phía phaûi, vi maät trang nghieâm, phoùng maây aùnh saùng ñeøn cuûa Phaät, aùnh saùng trong laønh ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieån hieän taát caû Boà-taùt vôùi nhöõng söï trang nghieâm, thaûy ñeàu toát ñeïp.

Giöõa ngöïc Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân nhö hình chöõ “vaïn” teân laø Maây bieån caùt töôøng, trang nghieâm vôùi hoa baùu ma-ni, phoùng ra taát caû maøu baùu, caùc thöù vaàng aùnh saùng traøn ñaày coõi phaùp laøm cho thanh tònh khaép. Laïi phaùt ra aâm thanh vi dieäu dieãn thoâng bieån phaùp.

Beân phaûi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän aùnh saùng chieáu soi,

duøng löôùi Nhaân-ñaø-la ñeå trang nghieâm, phoùng ra luoàng aùnh saùng lôùn ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép voâ löôïng chö Phaät.

Beân phaûi töôùng caùt töôøng laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän khaép Nhö Lai, duøng maõo baùu ma-ni cuûa chö Boà-taùt ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông ñeàu laøm cho thanh tònh, trong ñoù thò hieän Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi ngoài nôi ñaïo traøng, hieän khaép thaàn löïc, neâu roäng bieån phaùp.

Beân phaûi töôùng caùt töôøng laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hoa nôû, trang nghieâm vôùi hoa baùu ma-ni, phoùng ra aùnh saùng ñeøn höông baùu, aùnh saùng thanh tònh, gioáng nhö hoa sen, ñaày khaép coõi phaùp.

Beân phaûi töôùng caùt töôøng laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây maøu vaøng deã meán öa, trang nghieâm vôùi taát caû baùu, taïng taâm vöông ma-ni vöông, phoùng ra aùnh saùng trong laønh chieáu khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän heát taïng baùu ma-ni coù aùnh saùng lôùn gioáng nhö maét Phaät.

Beân phaûi töôùng caùt töôøng laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây bieån Phaät, duøng chaâu baùu Tyø-löu-ly, trang hoa höông ñaêng ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh ma- ni baûo vöông, aùnh ñeøn höông lôùn ñaày khaép taát caû coõi nöôùc möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép ñaïo traøng chuùng hoäi.

Beân traùi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän aùnh saùng, coù voâ soá Boà-taùt ngoài nôi toøa hoa sen baùu duøng laøm trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng cuûa ngoïn löûa baùu ñuû loaïi ma-ni vöông xen laãn laøm thanh tònh khaép taát caû caùc bieån phaùp giôùi, trong ñoù thò hieän voâ löôïng Phaät vaø aâm thanh vi dieäu cuûa Phaät dieãn thuyeát caùc phaùp.

Beân traùi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng thò hieän khaép coõi phaùp, duøng bieån baùu ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn khaép taát caû coõi, trong ñoù hieän khaép caùc chuùng Boà-taùt.

Beân traùi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây phoå thaéng, trang nghieâm vôùi traøng hoa baùu ma-ni vöông nhö aùnh saùng maët trôøi, phoùng ra aùnh saùng löûa lôùn, traøn ñaày bieån caùc theá giôùi trong coõi phaùp, trong ñoù thò hieän taát caû theá giôùi, taát caû Nhö Lai, taát caû chuùng sinh.

Beân traùi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây dieäu aâm chuyeån phaùp luaân, trang nghieâm vôùi taát caû ñeøn phaùp, nhuïy höông thanh tònh, phoùng ra aùnh saùng lôùn traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû bieån phaùp vaø bieån taâm cuûa chö Phaät.

Beân traùi töôùng caùt töôøng coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây trang nghieâm, duøng taát caû bieån Phaät ba ñôøi ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh laøm nghieâm tònh taát caû coõi Phaät, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät, chö Boà-taùt vaø nhöõng haïnh tu haønh cuûa chö Phaät, chö Boà-taùt.

Tay phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu bieån, caùc baùu trang nghieâm, haèng phoùng ra aùnh saùng thanh tònh cuûa aùnh traêng traøn ñaày taát caû theá giôùi coõi hö khoâng, phaùt ra aâm thanh lôùn khen ngôïi taát caû haïnh Boà-taùt.

Tay phaûi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aûnh hieän chieáu saùng, duøng Tyø-löu-ly ñeá thanh hoa baùu ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép taïng hoa sen, taïng ma-ni, taát caû theá giôùi choã an truï cuûa Boà-taùt möôøi phöông, trong ñoù ñeàu hieän voâ löôïng chö Phaät, duøng thaân phaùp thanh tònh, ngoài nôi coäi Boà-ñeà, laøm chaán ñoäng taát caû coõi nöôùc nôi möôøi phöông.

Tay phaûi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây traøng hoa aùnh ñeøn laøm nghieâm tònh khaép, duøng baùu Tyø-loâ-giaù-na ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn thaønh

löôùi bieán hoùa, trong ñoù hieän khaép nhöõng chuùng Boà-taùt ñeàu ñoäi maõo baùu, dieãn nhöõng bieån haïnh.

Tay phaûi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän khaép taát caû ma-ni, duøng aùnh saùng ñeøn hoa sen ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng taïng bieån ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép chö Phaät ngoài toøa hoa sen.

Tay phaûi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng, duøng bieån aùnh saùng ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra nhöõng aùnh löûa baùu, aùnh löûa höông, aùnh löûa hoa, aùnh saùng thanh tònh ñaày taát caû löôùi theá giôùi, trong ñoù hieän khaép ñaïo traøng cuûa chö Phaät.

Tay traùi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây ñeøn thanh tònh Tyø-löu-ly, duøng maøu saéc vi dieäu ñaát baùu ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng kim saéc cuûa Nhö Lai, nieäm nieäm thöôøng hieän taát caû ñoà trang nghieâm thöôïng dieäu.

Tay traùi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aâm thanh ñeøn trí tueä cuûa taát caû coõi, duøng löôùi Nhaân-ñaø-la, hoa kim cang ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn thanh tònh, chieáu khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông.

Tay traùi cuûa Nhö Lai laïi coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng an truù nôi hoa sen baùu, duøng nhöõng hoa baùu ñeïp ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn nhö ñeøn Tu-di chieáu khaép taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông.

Tay traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu khaép coõi phaùp, duøng traøng hoa baùu ñeïp, voøng baùu, bình baùu, löôùi Nhaân-ñaø-la vaø nhöõng töôùng toát ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép taát caû coõi nöôùc möôøi phöông, trong ñoù thò hieän taát caû coõi phaùp, taát caû bieån theá giôùi, taát caû Nhö Lai ngoài toøa hoa sen.

Ngoùn tay phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây xoaén hieän bieån coõi cuûa caùc kieáp, duøng taïng aùnh saùng traêng, ma-ni vöông, taát caû hoa baùu ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù haèng phaùt ra aâm thanh vi dieäu khaép taát caû coõi möôøi phöông.

Ngoùn tay traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây an truï taát caû baùu, duøng baùu ñeá thanh kim cang ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng baùu ma-ni vöông ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät vaø chö Boà-taùt.

Baøn tay phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây chieáu dieäu, duøng ma-ni vöông coù ngaøn voøng xoaùy baùu ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng baùu, aùnh saùng aáy xoay veà phía phaûi traøn ñaày coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät, moãi moãi thaân Phaät ñeàu coù aùnh saùng röïc rôõ, thuyeát phaùp ñoä ngöôøi, laøm thanh tònh theá giôùi.

Baøn tay traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây vaàng aùnh saùng taêng tröôûng hoùa hieän khaép ñaïo traøng trong coõi phaùp, duøng aùnh saùng maët trôøi ma-ni vöông ngaøn voøng xoaén ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn traøn ñaày taát caû nhöõng bieån theá giôùi, trong ñoù thò hieän taát caû Boà-taùt dieãn thuyeát bieån haïnh cuûa Phoå hieàn, vaøo khaép taát caû coõi Phaät, moãi Boà-taùt ñeàu khai ngoä voâ löôïng chuùng sinh.

AÂm taøng cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây löu xuaát khaép aâm thanh Phaät, duøng taát caû baùu ñeïp ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng löûa hoa cuûa ñeøn ma-ni, chieáu toûa röïc rôõ ñuû nhöõng maøu baùu, soi toûa taát caû coõi phaùp khaép hö khoâng, trong ñoù hieän khaép taát caû chö Phaät du haønh qua laïi cuøng khaép moïi nôi.

Hoâng phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây traêng hoa ñeøn baùu chieáu khaép, caùc baùu ma-ni duøng ñeå trang nghieâm, phoùng ra voâ soá aùnh saùng löûa baùu, giaêng baøy taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, cuøng hö khoâng phaùp giôùi ñoàng laøm moät töôùng, coù theå xuaát sinh taát caû caùc töôùng. Trong moãi moãi töôùng ñeàu hieän thaàn bieán töï taïi cuûa chö Phaät.

Hoâng traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng thò hieän taát caû bieån phaùp giôùi, che truøm hö khoâng nhö hoa sen, nghieâm söùc vôùi chaâu baùu vi dieäu thanh tònh, phoùng ra löôùi aùnh saùng chieáu khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép nhöõng töôùng maây ñeïp.

Veá phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän khaép duøng ma-ni nhieàu maøu ñeå trang nghieâm. Veá vaø baép chaân treân döôùi caân xöùng nhau, phoùng ra aùnh saùng phaùp maàu cuûa löûa ma-ni, trong moät nieäm coù theå thò hieän khaép taát caû bieån töôùng böôùc ñi khaép nôi cuûa Ñaáng Baûo Vöông.

Veá traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän voâ löôïng bieån töôùng cuûa taát caû Phaät, duøng bieån taát caû baùu tuøy thuaän an truï ñeå trang nghieâm, du haønh roäng lôùn, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh chieáu khaép chuùng sinh, ñeàu khieán mong caàu Phaät phaùp voâ thöôïng.

Baép chaân loäc vöông y-ni-dieân beân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây taát caû coõi phaùp trong hö khoâng, duøng aùnh saùng baùu vi dieäu ñeå trang nghieâm. Töôùng ñoù troøn thaúng coù theå kheùo böôùc ñi, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh maøu vaøng Dieâm-phuø-ñaøn chieáu khaép taát caû theá giôùi chö Phaät, phaùt ra aâm thanh lôùn ñeàu chaán ñoäng khaép nôi. Laïi hieän ra taát caû coõi nöôùc cuûa chö Phaät truï giöõa hö khoâng, aùnh saùng baùu trang nghieâm, voâ löôïng Boà-taùt hoùa hieän trong ñoù.

Baép chaân loäc vöông y-ni-dieân beân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây bieån trang nghieâm, maøu nhö chaân kim, coù theå du haønh khaép taát caû coõi Phaät, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh cuûa taát caû baùu traøn ñaày coõi phaùp, thi haønh Phaät söï.

Loâng treân baép chaân baùu cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aûnh töôïng hieän khaép coõi phaùp. Loâng ñoù xoay beân phaûi, moãi moãi ñaàu loâng phoùng ra aùnh saùng baùu ñaày khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, thò hieän taát caû thaàn löïc cuûa chö Phaät. Nhöõng loã chaân loâng ñoù ñeàu phoùng ra aùnh saùng, taát caû coõi Phaät ñeàu hieän trong aáy.

Döôùi baøn chaân cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây an truù nôi bieån taát caû Boà-taùt, maøu nhö hoa sen thanh tònh baèng vaøng kim cang Dieâm-phuø-ñaøn, phoùng ra aùnh saùng baùu chieáu khaép bieån theá giôùi nôi möôøi phöông. Maây aùnh löûa höông baùu cuøng khaép moïi nôi.

Luùc caát chaân saép böôùc thì hôi thôm lan khaép, ñuû nhöõng maøu baùu ñaày caû coõi phaùp.

Treân baøn chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép taát caû, duøng taát caû caùc baùu ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn traøn ñaày coõi phaùp, thò hieän taát caû chö Phaät, chö Boà-taùt.

Treân baøn chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän khaép taát caû chö Phaät, duøng taïng baùu ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng baùu, trong moãi nieäm, hieän taát caû thaàn bieán vaø bieån phaùp cuûa Phaät, ñaïo traøng cuûa Ñöùc Phaät ngöï, suoát ñeán kieáp vò lai khoâng giaùn ñoaïn.

Khoaûng giöõa ngoùn chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu taát caû bieån phaùp giôùi, trang nghieâm vôùi ñeøn Tu-di ma-ni vöông ngaøn vaàng aùnh löûa saùng, phoùng ra aùnh saùng lôùn ñaày khaép caùc bieån theá giôùi ôû taát caû coõi phaùp trong möôøi phöông, trong ñoù hieän khaép taát caû nhöõng töôùng trang nghieâm baùu cuûa chö Phaät.

Khoaûng giöõa ngoùn chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän taát caû bieån Phaät, trang nghieâm vôùi hoa baùu ma-ni, traøng hoa ñeøn, aùnh löûa höông, voøng taát caû baùu, luoân phoùng ra aùnh saùng thanh tònh cuûa bieån baùu ñaày khaép hö khoâng vaø taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông. Trong ñoù thò hieän töôùng chöõ “vaïn” vaø thanh aâm vieân maõn cuûa taát

caû chö Phaät vaø chö Boà-taùt taïo lôïi ích cho voâ löôïng taát caû chuùng sinh.

Goùt chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây töï taïi chieáu saùng, duøng boät baùu ñeá thanh ñeå trang nghieâm, thöôøng phoùng ra aùnh saùng baùu ñeïp cuûa Nhö Lai. AÙnh saùng naøy ñeïp toát traøn ñaày coõi phaùp, ñeàu ñoàng moät töôùng khoâng sai khaùc, trong ñoù thò hieän taát caû chö Phaät ngoài nôi ñaïo traøng dieãn noùi phaùp maàu.

Goùt chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän dieäu aâm dieãn thuyeát bieån caùc phaùp, duøng bieån bieán hoùa baùu ma-ni, bieån löûa höông, hoa Tu-di baùu ma- ni vaø Tyø-löu-ly ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn ñaày khaép coõi phaùp, trong ñoù hieän khaép thaàn löïc cuûa chö Phaät.

Löng baøn chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän taát caû aùnh saùng trang nghieâm, duøng caùc baùu keát thaønh trang nghieâm cöïc ñeïp, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh maøu vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, chieáu khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông. Töôùng aùnh saùng ñoù nhö ñaùm maây lôùn che khaép taát caû ñaïo traøng cuûa chö Phaät.

Löng baøn chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän caùc saéc töôùng, duøng taïng taát caû aùnh saùng traêng, baùu Tyø-loâ-giaù-na vaø baùu ma-ni cuûa Nhaân Ñaø-la-ni ñeå trang nghieâm, nieäm nieäm du haønh bieån caùc coõi phaùp, phoùng ra aùnh saùng ñeøn ma-ni, ngoïn löûa höông ñaày khaép coõi phaùp.

Chu vi baøn chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây phoå taïng, duøng löôùi Nhaân ñaø-la-ni baùu kim cang ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng baùu ñaày khaép hö khoâng, trong ñoù thò hieän taát caû chö Phaät ngoài nôi ñaïo traøng treân toøa Sö töû Ma-ni baûo vöông.

Chu vi baøn chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây aùnh saùng chieáu khaép coõi phaùp, duøng hoa baùu ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn traøn ñaày coõi phaùp, bình ñaúng moät töôùng, trong ñoù thò hieän taát caû thaàn löïc töï taïi cuûa chö Phaät vaø chö Boà-taùt, duøng ñaïi dieäu aâm dieãn noùi phaùp moân voâ taän khaép coõi phaùp.

Ñaàu ngoùn chaân phaûi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây thò hieän trang nghieâm voâ cuøng ñeïp ñeõ, duøng chaân kim thanh tònh Dieâm-phuø-ñaøn ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng lôùn ñaày khaép taát caû coõi phaùp nôi möôøi phöông, trong ñoù thò hieän bieån phaùp voâ taän, nhöõng thöù coâng ñöùc, thaàn thoâng bieán hoùa cuûa chö Phaät, chö Boà-taùt.

Ñaàu ngoùn chaân traùi cuûa Nhö Lai coù töôùng ñaïi nhaân teân laø Maây hieän taát caû thaàn bieán cuûa Phaät, duøng voâ löôïng aùnh saùng Phaät, aùnh saùng traêng, höông xoâng khaép, voøng löûa ma-ni ñeå trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng thanh tònh nhieàu saéc baùu ñaày khaép taát caû bieån theá giôùi, trong ñoù thò hieän taát caû chö Phaät vaø chö Boà-taùt dieãn thuyeát taát caû bieån Phaät phaùp.

Chö Phaät töû! Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na coù töôùng ñaïi nhaân nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi bieån theá giôùi hoa taïng nhö theá. Moãi moãi thaân phaàn cuûa Nhö Lai ñeàu duøng nhöõng töôùng vi dieäu quyù baùu ñeå trang nghieâm.

M